



---

**第十三届大会**

卡塔尔，多哈

2012年4月21日至26日

**D组立场文件****对大会谈判案文的初步投入：D组**

1. 贸发会议作为联合国系统内统筹处理贸易与发展以及投资、金融、技术、企业发展和可持续发展领域中相关问题的协调单位，发挥着重要作用，并具有特殊地位。贸发会议自成立起就对理解贸易和发展的关系做出了重大贡献。我们认为，贸发会议在其任务范围内对发展事业作出了，并且应当做出重大贡献。要想做到这一点，贸发会议需要更好地适应近 50 年来世界经济发生的深刻变化。50 年来，涌现出各种差异巨大的国家和区域发展模式，导致发展中国家之间的区别不断加大。我们相信，包括贸发会议在内的处理国际贸易和发展问题的多边机构也应当适当地反映这些变化，并应进一步将重点放在那些最贫穷和最弱势的群体。
2. D 组高度重视即将召开的贸发十三大，大会是贸发会议的最高政策制定机构，也是成员国评估当前的贸易和发展问题并讨论各种政策选项和今后四年工作方案的论坛。该政策文件并非详尽无遗，只是 D 组的初步投入，将在整个谈判过程中不断发展。我们希望主席数周后向成员提交的成果文件草稿将是精心拟订的，平衡的，反映筹备委员会第一次会议期间介绍和提出的所有内容，并将为我们的谈判奠定良好的基础。
3. 大会的主要专题“以发展为核心的全球化：实现包容性和可持续的增长和发展”是一个非常相关和重要的议题，2012 年的大会将提供一个重要机遇，就我们面临的大量复杂挑战开展对话。鉴于贸发会议在联合国系统内的特殊地位，贸发十三大分主题下讨论的问题应保持在贸发会议的核心任务内，因为核心任务与贸易、投资和发展有关。

4. 大会的成果应当为解决当前和新出现的问题及挑战提供指导，使全体成员受益。这项成果就是将在多哈通过的今后的工作方案，该方案应发扬贸发七次在阿克拉商定的成就。我们希望贸发会议在其任务范围内继续开展研究和分析，并提供技术援助。为落实多哈大会的成果，贸发会议应通过有效运用其资源，创造附加值并为其成员产生效果，进一步将关注和活动的重点放在最贫穷和最弱势的群体身上。

5. 为了确保处理问题的一致性，贸发会议的工作应当避免与联合国其他机构及其他国际组织重叠并与其保持一致，例如世贸组织、经合组织、基金组织、世界银行等。贸发会议还应与区域组织、私营部门和民间社会合作。

6. 几十年来，D 组区域也发生了不断变化，导致这些国家的经济转型。各国转型的模式、速度和深度各异。监督了该区域的这些变化后，联合国大会<sup>1</sup> 在其决议中，联合国秘书长在其报告<sup>2</sup> 中重申了转型经济体需要全面融入世界经济。D 组欢迎它们在稳定和增长方面取得的进展，同时肯定了有必要加强这些国家的能力，以应对以下方面出现的挑战：制订并实施适当的国家贸易和发展政策和监管框架，以及有效参与并受益于国际贸易和投资流动，包括通过多边和区域贸易协定及谈判受益。

7. 联合国决议呼吁贸发会议继续开展分析活动，向经济转型国家的政府提供政策咨询意见和有的放矢的实质技术援助，以便加强完成以市场为导向的改革所需的社会、法律和政治框架，并支持国家发展优先事项。鉴于贸发会议作为联合国系统内统筹处理贸易和发展问题的协调单位的任务，并且基于《阿克拉协议》以及贸易和发展理事会中期审评取得的成果，贸发会议应当继续通过其分析工作、政策建议、建立共识和技术援助方案，向经济转型国家提供支持，帮助它们面对挑战。转型期经济体面临的一些政策挑战包括：

(a) 自 2007 年年中起，由于全球金融动荡和粮食危机导致全球经济日趋疲弱，经济业绩开始受到影响，特别是较脆弱、较小的转型期经济体的经济业绩受到影响。经济脆弱性与国内生产部门不够多元化，以及严重依赖少数附加值低的出口商品有密切联系。为确保经济持续增长，这些国家的主要挑战是促进经济多元化，从事附加值较高的生产活动，从而减少这些活动受世界市场波动的影响。

(b) 鉴于某些转型期经济体的产出和贸易目前集中在初级部门，它们面临的挑战是加强加工其自然资源的产业能力。同时，农业发展战略不仅应追求提高生产力，还应加强粮食加工活动，这对该组的低收入和中低收入国家特别重要。

(c) 转型期经济体在通过外国直接投资(直接外资)进一步融入世界经济方面取得了进展，在许多情况下，这种进展为升级国内生产能力提供了支助。尽管最近流入这些国家的直接外资有所增加，但是还需要更多地投资于这些区域的工业

<sup>1</sup> 联合国大会 2007 年 3 月 6 日第 61/210 号决议：“转型经济体融入世界经济”。

<sup>2</sup> 2008 年 8 月 8 日的秘书长 A/63/256 号报告：“全球化和相互依存：转型经济体融入世界经济”。

和基础设施，以重振其工业能力，并使其产出和出口基础多元化。不过，为了吸引更多的直接外资，某些转型期经济体需继续将重点放在改善市场状况的系统改革、能够支持市场的机构，以及旨在推动竞争、知识产权、法治、善政和金融服务的法律和监管制度。

(d) D 组的部分国家已经开始了加入世界贸易组织(世贸组织)的进程，但是一些正在开展入世谈判的转型期经济体在其加入过程中仍然需要贸发会议不断提供帮助，特别是协助其评估加入世贸组织后可能产生的影响、拟定谈判战略、市场准入建议和有关农业支助的信息和所有相关文件；以及为当地行政单位提供有关贸易政策规则的培训。世贸组织的当前成员，特别是最近新加入的成员可以就加入后的问题，特别是如何将争端提交世贸组织争端解决机制处理和运用反倾销措施等问题，提供进一步帮助。

(e) 为了改善转型期经济体的市场准入，国际组织需要支持这些国家的出口和投资促进活动。贸发会议可运用其专门知识，协助这些国家制定出口和投资促进战略。

(f) 服务贸易为经济转型国家提供了大量创收、出口和就业机会。服务业通过创造有竞争力的经济、提供新的就业机会、推动普遍获得基本服务和刺激贸易，推动经济增长和发展。服务业，例如商业、电信、金融、建筑、环境和销售部门是一体化和有效的国家、区域和全球经济的支柱。贸发会议的分析工作和技术援助将发挥特别重要的作用。

(g) 发展基础设施，包括重振区域公路和铁路网，对成功地提升转型期经济体，特别是 D 组内陆国家的工业和增加其外贸至关重要。贸发会议可以在执行相关项目方面提供援助，此外，还可以为降低过境壁垒和执行运输和贸易协定提供便利。

8. 鉴于上文阐述的转型期经济体的挑战，以及贸发十三大商定的主题和分主题，我们将支持贸发会议在今后的四年将重点放在那些已经建立了比较优势并且可以提供附加值的领域。在这方面，今后的活动应侧重下列领域：

(a) **直接外资在促进发展方面的作用：** 贸发会议应当继续就下列问题开展政策导向型研究：直接外资及其他资本流动对包容性增长和可持续发展的贡献；直接外资与国内投资的相互作用；直接外资在不同经济部门的作用；以及直接外资与区域一体化的联系。

(b) **竞争政策在发展中的作用：** 许多研究都显示了竞争政策本身以及执行竞争政策可以如何有助于市场的问责制和建立有利于工商业发展的环境。在这方面，贸发会议应当加强其工作并继续就有关竞争政策的问题开展政策导向型研究；推动关于最佳做法的意见交流；帮助各国制定、建立竞争政策，并就其实施开展后续研究。

(c) **初级商品：** 贸发会议应当加强关于初级商品依赖性问题的研究，支持依赖初级商品的发展中国家制定可持续和包容性国家发展战略。这些战略应有助

于初级商品部门的可持续发展，推动向价值链上游移动，融入全球供应链以及支持小农场主。贸发会议应当继续分析自然资源投资方面的透明和问责问题。鼓励贸发会议推动收入透明和负责任的自然资源管理。贸发会议应继续就初级商品，包括粮食产品价格的波动问题开展研究活动。

**(d) 经济多元化和生产能力：**一国经济的脆弱性主要是由于国内生产部门多元化不足造成的。基于大范围多部门的多元化经济为确保可持续性和降低国家经济的波动性发挥重要作用。贸发会议应根据发展中国家的发展水平和世贸组织的规则，帮助发展中国家发展并开放其市场，取消对国际贸易(出口和进口)的限制；帮助实施贸易便利化改革；探索通过出口多元化实现结构转型的不同选择；分析并推广提高生产能力，激励直接外资与当地生产能力相互作用的政策；帮助制定政策，以发展绿色经济，并利用低碳和有效利用资源的解决方法推广可持续的消费和生产模式。

**(e) 南南和三方合作以及区域一体化：**南南合作被普遍认为是一种日益增长且充满活力的现象，旨在带来新的机遇，分享经济和社会发展过程中吸取的经验和教训。南南合作以及作为南南合作工具和提高援助效率途径的三方合作均被纳入《阿克拉行动议程》的最终协议。贸发会议应当继续通过国际货物、服务和初级商品贸易领域的技术援助工作做出贡献。在推动南南合作的活动中，贸发会议应当特别重视发挥转型期经济体与发展中国家，包括最不发达国家之间的贸易和投资潜力，并分析扩大这些贸易和直接外资流动的机遇。贸发会议还应继续研究区域一体化对(国内和区域间)贸易和投资的影响。

**(f) 私营部门在贸易和发展方面的作用：**调动国内和国际资源对于发展至关重要。企业发展、竞争力与创造就业之间的关系显而易见。贸发会议应加强在激励企业发展和商业促进方面的研究和技术援助活动。能够把握出口机遇的有竞争力的企业，以及改善中小企业和私营投资者资金获得的国内政策对转型期经济体的发展至关重要。贸发会议任务范围内在该领域的研究和政治对话应支持为中小企业、微型企业和个人提供有效的金融服务，并帮助拟订并实施竞争法。

9. 大会作为贸发会议的最高政策制定机构以及成员国评估当前贸易和发展问题的论坛，将讨论各种政策选项和今后四年的工作方案。该方案将需要为解决当前和新出现的问题及挑战提供指导，使其成员获益。

10. 因此，确保大会得出考虑到所有国家利益的平衡的结果至关重要。